Dra. Miroslava Cruz Aldrete



Ingreso al NAB 11 2021

Formación académica

- Lic. Educación Especial en Audición y Lenguaje. Escuela Normal de Especialización. 1993.
- Maestría en Lingüística. El Colegio de México. 2002.
- Doctorado en Lingüística. El Colegio de México. 2008.

Distinciones

- Nivel II del Sistema Nacional de Investigadores e Investigadoras (SNII)
- Perfil Deseable PRODEP

Líneas de investigación y disciplinas

- Lingüística
- Estudio gramatical y adquisición de la Lengua de Señas Mexicana (LSM)
- Adquisición del español como segunda lengua (forma escrita) por parte de la comunidad sorda
- Análisis del discurso
- Aplicación del conocimiento de la lengua

Línea de Generación y Aplicación del Conocimiento:

Historia, literatura y representaciones culturales

Pertinencia del perfil dentro del Posgrado

Profesora Investigadora del CIIHu-UAEM con especialización en lingüística, literatura y educación bilingüe, destacando en el análisis de la Lengua de Señas Mexicana, literacidad y procesos cognitivos de la comunidad sorda. Su producción académica reciente incluye artículos y capítulos sobre narrativas en LSM, bilingüismo y políticas educativas, así como la coordinación de libros colectivos sobre biliteracidad para comunidades sordas de México y Brasil. Ha sido ponente y tallerista en congresos nacionales e internacionales, y su liderazgo en proyectos de inclusión y educación la hacen central y pertinente para la formación interdisciplinaria y los enfoques críticos del posgrado en Humanidades de la UAEM.

Seminarios Imparte seminarios Temáticos, Interdisciplinaeres y de Investigación

Participación en proyectos de investigación

Edición y accesibilidad: conversatorio interinstitucional sobre el derecho a la lengua escrita para comunidades vulnerables. Convocatoria del Consejo de Ciencia y Tecnología del Estado de Morelos.

Responsables del proyecto: Dra. Lorena Sánchez Adaya

Publicaciones

Artículos

1. Comunidades indígenas, lenguas de señas y escolarización de sordos en Brasil y México en *Revista Diálogos e Perspectivas em Educacao Especial*. V. 12, N. 3, ISSN: 2764-6440
2. En el nombre del Padre: una mirada al discurso religioso en *Lengua de Señas Mexicana en Verbum et Lingua: Didáctica, lengua y cultura*, 26, 1–20. https://doi.org/10.32870/vel.vi26.265
3. Cuaderno de actividades didácticas. *Adquisición y fortalecimiento de la LSM desde una perspectiva bilingüe bicultural*. UAEM. ISBN: 978-607-8951-30-7
4. Cruz-Aldrete, M. (Coord.). (2024). *Lengua de señas, lengua escrita: La perspectiva bilingüe para las comunidades Sordas de México y Brasil*. Universidad Autónoma del Estado de Morelos & Universidad Veracruzana. ISBN UAEM 978-607-8951-45-1; ISBN UV 978-607-8969-53-1. https://doi.org/10.30973/2024/lengua_senas_escrita
5. Enséñame un cuento: una aproximación al proceso de leer, traducir e interpetrar en lengua de señas mexicana en *Káñina, Rev. Artes y Letras*, Univ. de Costa Rica XLVIII (2) (Mayo-Agosto) 2024: 1-30/ISSNe: 2215-2636
6. Una aproximación al estudio de los procesos cognitivos en sordos usuarios de la LSM en *QuintúQuimün.Revistadelingüística*. Nº8 (2)2024:Q106. ISSN:2591-541X
7. (2023) Barajas Ruiz, G. I. y Cruz-Aldrete, M. (2023). Mujeres pioneras en el oficio de la interpretación de la LSM (1980-2000). *Revista de Estudios de Lenguas de Signos REVLES*. La interpretación de lenguas de signos/señas en España e Hispanoamérica: periferia de la propia periferia, R. H. González-Montesino y M. C. Bao-Fente (Eds.), 5, 27-43. https://www.revles.es/index.php/revles/article/view/122
8. Reseña de Cestero, Ana María; Forment, Mar; Gelabert, María José; Martinell, Emma. 2020. Diccionario audiovisual de gestos españoles. Hablar en español sin palabras. Alcalá de Henares (España): Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá en la *Revista ELIES, Estudios de Lingüística del Español*.

9. Cruz Aldrete, Miroslava (2023). Signbank: una herramienta para el estudio de las lenguas de señas como L2. T*EISEL. Tecnologías para la investigación en segundas lenguas*, 2, Artículo e-a_hr04, 1-18. http://doi.org/10.1344/teisel.v2.41780
10. (2022) ¿Tu Seña? La Seña del Nombre Personal en *Lengua de Señas Mexicana Onomástica desde América Latina*, n.6, v.3, julho - dezembro, 2022, p. 107 - 128. ISSN 2675-2719
11. Nominal Number in Sign Languages en *Rev. Estud. Ling., Belo Horizonte*, v. 30, n. 4, p. 1719-1751, 2022. eISSN: 2237-2083
12. Comunidades indígenas e as línguas de sinais: os desafios do ensino bilíngue para indígenas surdos en *LIAMES, Campinas*, SP, v. 22, 1-18, e022016, 2022
13. La interpretación de la Lengua de Señas Mexicana en los espacios informativos. ¿Una tv sorda? en *Diálogos de campo*. Año iv, número 7, julio-diciembre 2021. ISSN en trámite
14. El programa Aprende en casa, ¿una estrategia que excluye a los usuarios de lenguas minoritarias? en *Educación XXX* (59), septiembre 2021, pp. 46-64 / e-ISSN 2304-4322 https://doi.org/10.18800/educacion.202102.003

Capítulos de libros

1. Cruz-Aldrete, M. (2025) En *Exploración neuropsicológica en español. Adaptaciones dialectales hispanoamericanas fundamentales*. ISBN:978-84-126298-3-5
2. Estrategias para la interpretación de neologismos en lsm: a propósito de covid-19 en *Reflexiones sobre la actualidad neológica en América y España*. María Pozzi, editora. El Colegio de México. 978-607-564-652-7
3. Janzen, Terry; Shaffer, Barbara. 2023. Signed Language and Gesture Research in *Cognitive Linguistics*. Berlin (Alemania): De Gruyter Mouton. Infoling 5.46 (2025): http://infoling.org/informacion/Review558.html en Estudios de Lingüística del Español. ISSN: 1576-3404
4. (2024) Variación de los números cardinales en la LSM o ¿qué hay detrás del número 41? en *Engrirse con el lenguaje: Andanzas y avatares de un pionero de la lingüística del noroeste de México: José Everardo Mendoza Guerrero*. Universidad Autónoma de Sinaloa, Universidad Autónoma de Baja California. México. ISBN: 978-607-737-490-9 / 978-607-961-4
5. Cruz-Aldrete, M., & Lara, F. (2024). Eventos y prácticas letradas: Una aproximación a la biliteracidad en adultos Sordos señantes. En M. Cruz-Aldrete (Coord.), *Lengua de señas, lengua escrita: La perspectiva bilingüe para las comunidades Sordas de México y Brasil* (155–190). Universidad Autónoma del Estado de Morelos & Universidad Veracruzana.
6. Cruz-Aldrete, M., Gutiérrez Valle, C. E., & Villa-Rodríguez, M. A. (2024). La educación artística para los Sordos señantes: Las palabras no dichas. En M. Cruz-Aldrete (Coord.), *Lengua de señas, lengua escrita: La perspectiva bilingüe para las comunidades Sordas de México y Brasil* (191–224). Universidad Autónoma del Estado de Morelos & Universidad Veracruzana.
7. Cruz-Aldrete, M. (2024). ¿Quieres que te lo cuente otra vez? Narrar en Lengua de Señas Mexicana para leer en español en *Otros enfoques sobre literatura infantil y juvenil*. México, UAEM-Bonilla Artigas Editores. ISBN: 978-607-5904-52-8 / 978-607-8951-61-1
8. Cruz-Aldrete, M. (2023) Signes i 'señas': la petjada de l'obra de Clotet a Catalunya i a Méxic en *Clotet i les persones sordes*. Jordi Serrat (Coord.) ISBN: 978-84-9136-527-3
9. Cruz-Aldrete, M. (2022) Mira quién se está quedando atrás: el alumnado sordo señante en El derecho a la educación de las personas con discapacidad. Judith Pérez-Castro (Coord.). UNAM. ISBN:978-607-30-6170-0
10. Cruz-Aldrete, M. (2021) Historia sociolingüística de la Lengua de Señas Mexicana en *Historia Sociolingüística de México*. *Vol. 4 La diversidad de las situaciones sociolingüísticas*. El Colegio de México. ISBN: 978-607-564-204-8

Libros

1. Cruz-Aldrete, M. (2024) *Lengua de señas, lengua escrita: la perspectiva bilingüe para las comunidades Sordas de México y Brasil*. México, UAEM/Universidad Veracruzana. ISBN: 978-607-8951-45-1 / 978-607-8969-53-1

2. Cruz-Aldrete, M. (2022) *Pasos para ser arqueóloga según Antonieta*. México, UAEM. ISBN: 978-607-8784-67-7

3. Cruz-Aldrete, M. (2021) *Escribir el miedo y la esperanza. Crónicas sobre el terremoto y estudios sobre la Lengua de Señas Mexicana*. México, UAEM. ISBN: 978-607-8784-46-2

Direcciones de tesis 1

En proceso

1. Alfredo Gómez Arenas. La lengua de señas como herramienta de educación para la paz: un estudio comparativo entre México y España.